

Unità 1

Siamo fatti così!

Descripteurs du Cadre européen

Écouter

- A2.2 Comprendre lorsqu'on décrit quelqu'un : physique, caractère, vêtements.
- A2.2 Comprendre lorsqu'on décrit quelque chose : des vêtements.

Lire

- A2.2 Repérer les éléments essentiels du portrait d'un personnage.

Parler en continu

- A2.1 Présenter quelqu'un et faire son portrait avec des mots simples.
- A2.1 Exprimer enthousiasme et admiration.

Parler avec quelqu'un

- A2.1 Indiquer un avis modeste.
- A2.1 Exprimer mon désaccord.

Écrire

- A2.1 Rédiger un portrait.

L'unité 1 sert de transition entre la première et la deuxième année d'apprentissage : elle vise à réactiver les acquis essentiels relatifs à la présentation et aux goûts, mais marque également le départ vers un degré supérieur avec l'entraînement à l'expression d'un avis.

Les intitulés des trois *Tappe* (*Deve essere bello!* / *Sei bellissima!* / *Che braccia lunghissime!*) illustrent l'élargissement progressif du domaine de compréhension et d'expression de l'élève ; d'abord limité à la description (physique, caractère, vêtements), il apprend à faire un portrait puis à exprimer ses sentiments (enthousiasme, admiration), donner son avis. La photo de la page d'ouverture annonce le caractère choral de l'unité et les thèmes de la diversité et de la variété.

Elle peut servir de déclencheur. On peut demander aux élèves de retrouver comment elle illustre le *così* du titre *Siamo fatti così!*

Tappa 1

Deve essere bello!

→ Manuel pp. 10-11

Dans cette première *Tappa*, l'élève retrouve d'autres élèves, *ragazzi e ragazze*, qui communiquent autour de la classe (rentrée, reportage pour le blog de la classe, échange lors de la visite d'un musée).

Cette première *Tappa* est centrée sur le portrait. Au niveau A1, l'élève est capable de se présenter et de présenter un tiers. Il a appris à décrire ainsi qu'à indiquer des goûts simplement. Au niveau A2, il va enrichir ces moyens langagiers et les intégrer pour faire un portrait physique et moral tel que celui de Laura Pausini proposé page 11.

1 Guarda e parla p. 10

Une entrée par l'image.

On entre d'emblée par une tâche, la devinette, qui permet de rebrasser les acquis relatifs au physique, aux vêtements, aux couleurs, aux prépositions de lieux et d'installer l'interaction, les devinettes étant ensuite proposées à la classe.

Cette activité d'anticipation est rapide, ludique et doit donner envie aux élèves de continuer la découverte de l'unité.

Activités langagières

- Compréhension de l'écrit : reconnaître à l'écrit des mots connus.
- Prise de parole en continu : reproduction d'énoncés lus.
- Interaction orale : *indovinelli*.

Objectif

Être capable de décrire et de présenter (personne, physique).

Mise en œuvre en classe

- 1 On entre par l'observation de l'illustration, par la lecture des consignes et des deux exemples de devinettes dont les élèves vont pouvoir s'inspirer.
- 2 Après avoir résolu les deux devinettes, les élèves vont en élaborer à leur tour. Ils pourront donner des noms aux autres personnages pour se faciliter la tâche ou/et s'entraîner à retrouver et à réemployer éga-

lement des indicateurs spatiaux connus : *a destra / a sinistra, dietro / davanti a, tra / in mezzo, ...*

Énoncés attendus

Sono un ragazzo, ho i capelli corti e castani. Chi sono?

Sono una ragazza, ho un top / una maglietta azzurro/a. Chi sono?

Sono una ragazza, ho i capelli biondi, una camicia azzurra. Dove sono?

2 Ascolta e parla

p. 10

Une entrée par l'écoute.

Cette activité permet de renouer en douceur avec la compréhension de l'oral : le dialogue présente à dessein peu d'éléments nouveaux afin de placer les élèves en situation de réussite. Le redémarrage doit être un plaisir.

Activités langagières

- Compréhension de l'oral : comprendre lorsqu'on décrit quelqu'un (physique et caractère).
- Prise de parole en continu : présenter quelqu'un et faire son portrait.

Objectifs linguistiques

- Structures : *È carino, proprio un bel ragazzo, sono bravissimi a suonare... ha...*
- Grammaire : le fonctionnement de l'adjectif *bello*
- Vocabulaire : la rentrée, la description physique et psychologique
- Phonologie : le son /ʎ/

Objectifs socio-linguistiques

- L'emploi idiomatique de *bello*
- Les salutations : *come va la vita?*

Objectif culturel

Découverte de deux chanteurs italiens : Nek et Simone Cristicchi, et rappel du succès national du Festival de Sanremo (vainqueur 2007, Simone Cristicchi).

Mise en œuvre en classe

Cette activité se fait texte caché ou livre fermé.

- 1 Inviter les élèves à observer l'illustration (les deux chanteurs) et leur demander de formuler des hypothèses sur leur identité, puis d'imaginer comment ils pourraient se présenter et se décrire. L'écoute va permettre de comprendre pourquoi leur photo illustre le dialogue.
- 2 Première écoute globale pour donner aux élèves

une vision d'ensemble du document sonore et vérifier les hypothèses émises.

- 3 Consigne 1. 2^e écoute, puis mise en commun. Demander aux élèves d'indiquer les indices qui les ont guidés et le cas échéant faire réécouter le début. Incrire les noms repérés au tableau.
- 4 Consigne 2 et nouvelle écoute globale, les élèves devant repérer l'identité des personnages dont on parle. Mise en commun. Incrire les noms au tableau. On fera bon accueil aux autres informations repérées par les élèves. Elles seront inscrites au tableau en attente de validation.
- 5 Consigne 3 et nouvelle écoute globale. Il s'agit de repérer toutes les informations données sur ces personnages. On peut répartir les repérages, la classe étant divisée en deux groupes. Mise en commun et validation. Demander aux élèves de classer les résultats inscrits au tableau. Dans le cahier d'activités (p. 4), ils peuvent renseigner des fiches à partir desquelles ils pourront ensuite organiser leurs énoncés.

Énoncés attendus

1 *Sono Viola e Gaia / due ragazze / due amiche. Viola parla con Gaia.*

2 *Parlano di nuovi compagni: Simone, Eros e Umberto.*

3 *Simone è bello, carino, ha un bel sorriso, gli occhi azzurri, i capelli ricci. È simpatico, intelligente, sensibile, molto divertente.*

Eros e Umberto sono belli, sono bravissimi a suonare la batteria e il basso. Frequentavano il club teatro.

Corrigés du cahier d'activités

Simone

Caratteristiche fisiche: bello / carino, occhi azzurri, capelli ricci

Carattere: simpatico, intelligente, sensibile, molto divertente

Eros e Umberto

Passione: teatro / musica

Prolongements

- 1 Écoute et découverte du script. Les élèves retrouvent dans le texte les éléments repérés à l'oral. Érudition lexicale : *il sorriso, i capelli ricci / lisci, corti / lunghi* auront été vus au fur et à mesure des précédents repérages. On élucidera l'expression *prendere in giro* si elle n'a pas été vue à l'unité 8 de **Azione! 1**.

L'objectif est d'entraîner les élèves à repérer les éléments relatifs aux caractéristiques physiques et psychologiques. On s'en tiendra donc essentiellement à ces éléments. Cependant on pourra faire réactiver *somigliare, suonare*.

• 2 Appropriation des éléments langagiers repérés et entraînement à la prise de parole en continu : à partir des éléments mis en évidence, les élèves peuvent choisir un personnage (Gaia, Viola, Simone, Eros, Umberto, Simone Cristicchi, Nek) et se décrire, les autres devant deviner quel est le personnage qui se présente. Cette prise de parole en continu permet de rebrasser la présentation à la première personne.

• 3 Trace écrite : rédaction collective de la présentation des personnages (3^e personne du singulier et du pluriel).

On propose dans le cahier d'activités une grille à compléter permettant d'organiser les informations relatives aux deux chanteurs et pouvant servir de trame à la rédaction de leur portrait éventuel.

Corrigés du cahier d'activités		
Nome	Simone Cristicchi	Nek
Capelli	lunghi, neri, (ricci)	corti, castani
Occhi	scuri (porta gli occhiali)	chiari
Vestiti	giacca	giacca

• 4 Les chanteurs évoqués peuvent provoquer la curiosité des élèves qui pourront faire des recherches à leur sujet.

Osserva la lingua! p. 11

Après l'activité *Ascolta e parla*, les élèves sont invités à réfléchir sur la langue.

Morphologie

L'article défini

L'objectif de la première activité est d'amener les élèves à retrouver en un premier temps les articles définis déjà rencontrés l'an dernier. Tous ne sont pas cités (il manque *l'* et *gli*). On demandera aux élèves de classer les formes présentes, puis de retrouver les formes manquantes et de proposer ensuite des exemples correspondants. Ce travail les prépare à l'activité 2.

Les élèves pourront faire à la maison l'exercice 1, p. 20.

L'adjectif bello

Les élèves sont maintenant en mesure de comprendre la « déclinaison » de l'adjectif *bello*. On leur

demandera de sélectionner parmi les expressions relevées celles où *bello* accompagne un nom, puis de les observer et de proposer une hypothèse quant au fonctionnement de l'adjectif. Ils pourront vérifier leurs hypothèses en se reportant à la double page **Lingua e attività**. Et effectuer ensuite l'exercice 3, p. 20, ainsi que l'exercice proposé dans le cahier d'activités.

cf. au verso

On pourra demander aux élèves de faire la liste des mots au pluriel, puis de repérer un mot qui se comporte différemment des autres : *quante belle qualità*. Les élèves découvrent ainsi l'invariabilité des mots accentués sur la dernière syllabe.

Phonologie

Le son /ʎ/

L'article *gli* (*gli occhi neri, porta gli occhiali*) et l'adjectif *begli* peuvent servir de modèle pour s'entraîner à percevoir et à prononcer ce son proche de celui que l'on entend dans « Molière ». Il sera sans doute également bon de repérer à nouveau la transcription écrite de ce son.

Script

filo, figlio, figlia, fila, famiglia, villa, meraviglia, piglia, pila

3 Leggi e parla

p. 11

Une entrée par un support écrit.

Activités langagières

- Compréhension de l'écrit : comprendre l'essentiel d'un portrait physique et moral.
- Prise de parole en continu : restituer les informations repérées, présenter une célébrité à partir d'une fiche d'identité.

Objectif linguistique

Activité de transfert visant à rebrasser et à enrichir (indication du poids, de la taille des vêtements, du signe astrologique, des traits de caractère) les moyens langagiers servant à présenter et décrire une personne (caractéristiques et goûts).

Objectifs culturels

- Découverte d'une chanteuse italienne très célèbre
- Quelques stylistes italiens célèbres

Mise en œuvre en classe

Les élèves prennent connaissance des consignes et du texte par une lecture silencieuse.

On procèdera en deux temps :

- **1** Consigne 2. Avant la mise en commun, le professeur donnera lecture de l'article afin de fournir un modèle sonore aux élèves. Mise en commun.
- **2** Consigne 3. On fera d'abord rappeler par les élèves les rubriques figurant sur une carte d'identité. Ils pourront noter en vis-à-vis les éléments repérés. Une partie des informations nécessaires pour compléter les rubriques concernées sera livrée par l'observation de la photo (couleur des cheveux et des yeux).

Les élèves pourront ensuite présenter Laura Pausini à partir de la carte complétée et validée.

On trouvera dans le cahier d'activités une fiche d'identité plus complète leur permettant de classer l'ensemble des informations repérées.

Prolongement

Si la classe est particulièrement réactive, on peut amener les élèves à enrichir leur énoncé en décrivant la photo de la chanteuse à l'aide de l'adjectif *bello* (*ha begli occhi, bei capelli, un bel sorriso, ...*).

Énoncés attendus

et corrigés du cahier d'activités

Nome: Laura

Cognome: Pausini

Data / luogo di nascita :16 maggio 1974 a Solarolo in provincia di Ravenna

Città di residenza: Milano

Statura: 1.68 m

Peso: 55 kg

Segno zodiacale / ascendente : toro / bilancia

Carattere:

– qualità: romantica, allegra, generosa

– difetti: testarda, impulsiva, passionale

Preferenze culinarie: la cucina romagnola e toscana e il sushi

Colori preferiti: il nero, il verde smeraldo, il turchese e il bianco

Stilisti preferiti: Armani, Missoni e Dolce e Gabbana

Passioni: la musica (canta e suona il flauto traverso), arredare la sua casa

Passatempi: la lettura, la pittura, (lo sport)

Remarque

Si les activités 1 et 2 ainsi que la rubrique **Osserva la lingua!** sont des passages obligés, l'activité de transfert, elle, peut être remplacée par l'une des activités proposée à la rubrique **E anche 1** et/ou **E anche 2**. On peut aussi se limiter à mettre en œuvre en classe l'une ou l'autre des tâches de la rubrique **Azione!** Tout dépendra du projet pédagogique du professeur et de la classe.

Azione! p. 11

La tâche proposée est une activité de transfert. Elle permet d'entraîner l'élève à la prise de parole en continu. Il s'agit pour lui de faire le portrait (*com'è*) de son chanteur ou de sa chanteuse préféré(e). On peut naturellement remplacer le chanteur par une autre célébrité (acteur, styliste, sportif...). L'élève pourra effectuer cette prise de parole à partir de notes préparées auparavant. Il ne devra en aucun cas lire un texte rédigé.

Ces notes peuvent aussi servir de base à un entraînement à l'interaction, les élèves travaillant en binômes et s'interrogeant mutuellement sur leur chanteur ou leur célébrité préféré(e).

Une variante visant à entraîner les élèves à l'expression écrite consisterait à demander la rédaction du portrait de cette même personne.

Tappa 2

Sei bellissima!

→ Manuel pp. 12-13

1 Guarda e parla p. 12

Une entrée par l'image.

Cette activité sur les vêtements permet de rebrasser le thème de la mode abordé l'année précédente et dont le champ lexical a été partiellement réinjecté en début d'unité avec l'activité d'anticipation de la **Tappa 1**. À partir de l'illustration proposée, les élèves vont pouvoir réactiver leurs acquis et s'approprier de nouveaux mots figurant dans la rubrique **Ti aiuto?**.

Activité langagière

Prise de parole en continu : énumérer et présenter des objets, des vêtements.

Objectifs

- Re-brasser et enrichir le vocabulaire des vêtements, réactiver la structure *c'è / ci sono*.
- Découvrir un grand nom de la mode italienne.

Mise en œuvre en classe

- 1 Les élèves prennent connaissance de la première consigne et observent la photo.

On leur aura indiqué auparavant qu'ils peuvent s'aider du **Ti aiuto?** dont le professeur donnera lecture afin de leur fournir un modèle sonore. Mise en commun et validation.

- 2 La deuxième consigne peut être exécutée en binômes et donner lieu à un jeu simple : le tandem gagnant sera celui qui énumérera le plus grand nombre de vêtements, en donnant le plus de précisions (couleurs, longueur...). Les élèves pourront prendre des notes mais ne devront pas rédiger.

Cette activité peut durer quelques minutes ou plus longtemps si les élèves sont particulièrement réactifs, et déboucher sur les prémices de l'**Azione!** 1 de la p. 13.

S'il le souhaite, le professeur peut faire rechercher ou donner quelques informations sur Giorgio Armani et quelques autres stylistes très connus.

Énoncés attendus

- 1 *il berretto, il giubbotto, i jeans, due berretti, tre giubbotti (due giubbotti neri e uno bianco), una camicia, i jeans (tre borse)*
- 2 *l'abito, il cappotto, il maglione, la giacca, la felpa, i pantaloni, la gonna, la maglietta, la tuta*

2 Ascolta e parla p. 12

Une entrée par l'écoute.

Cette deuxième activité demande à l'élève de mobiliser les acquis relatifs aux couleurs et aux vêtements et l'amène à découvrir d'autres éléments qui vont venir enrichir les moyens langagiers nécessaires pour décrire l'apparence d'une personne.

Activités langagières

- Compréhension de l'oral : comprendre lorsqu'on décrit des objets (des vêtements).
- Prise de parole en continu : énumérer et décrire des vêtements ; exprimer l'enthousiasme, l'admiration.

Objectifs linguistiques

- Grammaire : les superlatifs absolus formés avec *molto* et avec le suffixe *-issimo*
- Vocabulaire : les vêtements, les couleurs, la mode
- Phonologie : l'accent tonique, les *parole sdrucciole*

Objectif socio-linguistique

Le superlatif en *-issimo*, très utilisé en italien, incontournable dans les conversations de la vie quotidienne.

Objectif culturel

La mode italienne

Mise en œuvre en classe

Cette activité se fait livre fermé.

Le document proposé – un message laissé sur répondeur – est court mais présente un débit rapide. Il importe donc de bien respecter les étapes du parcours d'écoute proposé.

À partir de la photo, les élèves seront invités à formuler des hypothèses sur le thème du dialogue. On peut aussi leur demander d'imaginer le commentaire qui pourrait accompagner la présentation des modèles de la photo lors du défilé. La photo permettra d'introduire ou d'élucider le mot *sfilata*.

- 1 Donner la consigne d'écoute 1 a., écoute globale puis mise en commun et validation.
- 2 On procède de même pour le 2° repérage 1 b.
- 3 Lors de la 3° écoute, les élèves devront repérer quels vêtements a photographiés Gaia, puis les couleurs mentionnées lors d'une 4° écoute.

Énoncés attendus

- a. *Gaia telefona a Roberta.*
- b. *Curzio Cavalluzzi per fare le foto della sfilata per il blog della classe*

c. *i pantaloni, la mini-gonna, l'abito da sera, i cappotti, (gli stivali, le borse)*
d. *giallo, rosa, viola, verde, arancione, tutti i colori*

Prolongements

- **1** Récapitulation : cette première exploration a permis de dégager les principales informations concernant l'événement rapporté par Gaia. Leur récapitulation par les élèves, à partir des éléments précédemment inscrits au tableau au fur et à mesure des repérages, permettra un premier entraînement à la prise de parole en continu.
- **2** Écoutes complémentaires pour mettre en réseau les éléments dégagés en associant vêtements et couleurs.

On trouvera dans le cahier d'activités p. 5 une grille à renseigner qui pourra servir de trame à la trace écrite de la leçon.

Corrigés du cahier d'activités

1 giallo: i pantaloni
dorato: il berretto e la sciarpa
rosa: la minigonna
viola: il maglione
arancione: uno stivale
verde: l'altro stivale

- **3** Écoutes complémentaires pour repérer les éléments indiquant l'enthousiasme et l'admiration de Gaia. Les élèves devront en signaler au moins trois. Mise en commun. Tous n'auront pas repéré les mêmes. Réécoute fractionnée de validation. Les éléments repérés sont inscrits au tableau. Leur classement permettra de mettre en évidence les superlatifs et de préparer le travail de réflexion sur la langue.

On pourra demander aux élèves de répéter l'énoncé *Mi è successa una cosa incredibile, favolosa, eccezionale, unica!*

- **4** Écoute et découverte du script. Les élèves retrouveront dans le texte les éléments repérés à l'oral. Élucidation lexicale : le vocabulaire des vêtements utilisés ici est déjà connu.

On trouvera dans le cahier d'activités un exercice d'association entre vêtements et parties du corps. Classer les éléments lexicaux favorise leur mémorisation.

Corrigés du cahier d'activités

2 la testa: il berretto
il collo: la sciarpa
i piedi: gli stivali

le gambe: i pantaloni, la gonna
il busto: il maglione
tutto il corpo: il cappotto, l'abito

Le professeur pourra, s'il le souhaite, faire retrouver dans le script les noms des matières associées aux vêtements et les élucider en ayant recours aux objets présents dans la classe (*lana, cuoio, pelle*). *Raso* sera traduit (satin).

Osserva la lingua! p. 13

Après l'activité **Ascolta e parla**, les élèves sont invités à réfléchir sur la langue.

Morphologie

Le superlatif absolu

Les élèves découvrent les deux formes du superlatif absolu en italien et notamment la forme particulière en *-issimo*, très utilisée et particulièrement expressive. Pour certains d'entre eux, il pourra s'agir d'une révision si elle a été abordée à l'unité 8 de **Azione! 1**.

Phonologie

L'accent tonique

On a choisi de travailler ici l'accent tonique *sdrucchio* qui caractérise le superlatif absolu en *-issimo* ainsi que quelques-uns des adjectifs superlatifs exprimant l'admiration : *incredibile, unica, splendido*.

On propose d'abord aux élèves des phrases comportant des mots *sdrucchioli* et ensuite un exercice pour les entraîner à la discrimination auditive.

3 Leggi e scrivi p. 13

Une entrée par un support écrit.

Il s'agit d'un bref article portant sur les tendances de la mode pour la collection hiver 2007-2008.

Activité de transfert visant à rebrasser et à acquérir des éléments lexicaux nouveaux (accessoires et couleurs) au sujet de la mode.

Activités langagières

- Compréhension de l'écrit : repérer les principales informations d'un bref article descriptif ; comprendre lorsqu'on décrit quelque chose (vêtements).
- Production écrite : restituer les éléments repérés sous forme de liste.

Objectif linguistique

Vocabulaire des couleurs, des vêtements et des accessoires

Objectif culturel

La mode italienne présentée dans les défilés de Milan, la capitale de la mode

Mise en œuvre en classe

- 1 Les élèves découvrent le texte en le lisant silencieusement. Le professeur donnera ensuite lecture des consignes qu'ils exécutent au brouillon.
- 2 Mise en commun et validation. Auparavant, le professeur lira le texte pour fournir un modèle sonore.

Énoncés attendus

a. *Giornale della Moda 15 marzo 2007; moda; Milano collezione inverno 2007-2008*

b. *La collezione donna presenta capi coloratissimi e cortissimi, capi molto comodi. La collezione uomo si presenta in maniera futuristica, mini giacche, giubbotti corti, pantaloni stretti alla caviglia e camicie bianche.*

c. *Per le donne tornano di moda le borsette degli anni 70 e le scarpe con tacchi altissimi colori chiari, vivaci.*

d. *total black; bianco metallizzato*

Corrigés du cahier d'activités

1 *Per le donne: le borsette, le scarpe con tacchi altissimi*

Per gli uomini: il cappello, i guanti, la cravatta, la cintura

Remarques

- 1 L'activité demandée favorise la mémorisation du vocabulaire et constitue une trace écrite. Le repérage demandé en 3 entraîne les élèves à utiliser l'inférence pour comprendre les mots inconnus.

Au terme de cette **Tappa**, on pourra demander aux élèves de réaliser une planche récapitulative de vocabulaire illustré. Ils pourront la compléter par la suite au fur et à mesure de la progression. On peut aussi leur demander de classer les vêtements en fonction des saisons.

- 2 Le professeur pourra également demander aux élèves quels sont leurs goûts en matière de vêtements.
- 3 Ce bref article de journal fournit un modèle pour l'activité 2 de **Azione!**

Azione! p. 13

Cette rubrique propose deux tâches différentes.

1 La première tâche proposée articule prise de parole en continu (présentation de la collection) et interaction collective pour « élire » le vêtement le plus beau et le plus original. Si l'activité est particulièrement bien reçue par les élèves, on pourra leur demander de garder leur travaux afin de constituer un véritable défilé lors de la période du Carnaval (Mardi Gras) par exemple, ou pour un spectacle de fin d'année.

2 Cette tâche d'écriture créative permet de réinvestir les acquis de la **Tappa**. Les élèves peuvent s'inspirer de l'article du *Giornale della Moda*.

NB : la plupart des mini-tâches d'écrit qui seront proposées cette année vont permettre à l'élève de s'atteler très modestement mais sûrement à l'expression écrite. Descriptive au début, elle fera progressivement appel à l'explication, à la justification et à un début d'argumentation modeste.

Ces petites compositions pourraient alimenter un journal ou un blog de classe.

Tappa 3

Che braccia lunghissime!

→ Manuel pp. 14-15

Cette **Tappa** a pour thème le physique. S'agissant d'un sujet qui peut être sensible à l'adolescence, on a choisi de l'aborder de façon distanciée, par le biais de personnages de fiction et d'œuvres d'art.

1 Guarda e parla p. 14

Une entrée par l'image.

Les élèves sont amenés à faire des comparaisons sur l'aspect physique.

Le support de cette mini-tâche (l'enjeu est de parvenir à relever le maximum de différences) est la couverture d'un album représentant Lupo Alberto et le chien Mosè, son ennemi juré, deux personnages centraux de la célèbre bande dessinée de Silver. Les élèves retrouveront des personnages de BD dans le cadre de **La mia missione**.

Le travail de comparaison qui est demandé prépare l'écoute du dialogue dont c'est l'un des thèmes. Pour l'effectuer, les élèves vont mobiliser les éléments déjà connus, notamment *più / meno* + adjectif sans proposition complétive.

Activité langagière

Prise de parole en continu : décrire et comparer modestement des personnages, leur aspect physique.

Mise en œuvre en classe

• 1 On entre par l'observation de l'illustration et par la lecture des consignes : les élèves pourront ainsi repérer le titre de la BD *Lupo Alberto* qu'ils connaissent peut-être déjà (**Azione! 1, unità 4**). On les invite à se servir de l'aide lexicale fournie par la rubrique **Ti aiuto?**. Le professeur donnera lecture des mots proposés afin de fournir un modèle sonore.

Énoncés attendus

a. *Sono due animali. Sono due personaggi di fumetto, hanno un naso grosso, nero...*

b. *Quello di sinistra è un lupo, quello di destra è un cane (sembra un orso). Uno è più piccolo, grosso, alto, basso, grande... Uno è vestito come / somiglia a / sembra una gallina..., l'altro non è vestito. Uno è di profilo, l'altro no. Uno ha paura, l'altro no. Uno ha un uovo in mano, l'altro guarda le uova...*

• 2 Lors de la mise en commun (les éléments repérés sont inscrits au tableau) les élèves évaluent leurs « scores ».

Remarque

Cette activité permet d'entrer dans un domaine un peu délicat de façon ludique et de préparer les élèves à l'écoute d'un dialogue sur le même thème : les proportions d'une statue !

Le professeur pourra choisir de faire utiliser *uovo* et *uova* afin d'amorcer le repérage du pluriel irrégulier des mots masculins.

2 Ascolta e parla p. 14

Une entrée par l'écoute.

La deuxième activité est un élargissement de l'activité 1 : la présentation s'étend à d'autres caractéristiques, dans un autre domaine, celui de la sculpture et de la peinture.

Activités langagières

– Compréhension de l'oral : comprendre l'essentiel d'une discussion, le thème et les différents avis exprimés.

– Prise de parole en continu : restituer les informations repérées, exprimer un avis, son désaccord.

Objectifs linguistiques

– Structures : *no, invece per me è... Secondo me invece... Sono sicuro che... Ma cosa dici? Bello no?*

– Grammaire : le pluriel des noms et des adjectifs, l'adverbe *invece*

– Vocabulaire : la description du corps, les verbes *somigliare* et *paragonare*, quelques éléments relatifs à l'art (*capolavoro, statua, pittura, dipinto, ritratto*)

– Phonologie : l'accent d'insistance

Objectifs socio-linguistiques

– Le proverbe *Il mondo è bello perché è vario*.

– Les interjections *Uffa! Su! Dai!*

Objectif culturel

Découverte des Étrusques (musée de Volterra), grande civilisation italique de l'antiquité qu'on retrouvera à l'unité 8, de Leonardo Da Vinci, grand maître de la Renaissance, et d'Alberto Giacometti, sculpteur et peintre originaire de Suisse italienne, artiste emblématique de l'art moderne : trois époques distinctes marquées par le coup de pinceau ou de ciseau d'artistes de renommée internationale.

Mise en œuvre en classe

Cette activité se fait texte caché ou livre fermé.

- **1** Inviter les élèves à observer l'illustration (*L'Uomo che cammina*). Leur demander d'indiquer les endroits où pourrait se trouver l'œuvre représentée puis de donner leurs impressions quant à son apparence. L'idéal consisterait à apporter une plus grande illustration en classe ou à utiliser le vidéo-projecteur.
- **2** Écrire au fur et à mesure les propositions des élèves au tableau.
- **3** Indiquer les consignes 1 a. et b., puis première écoute globale et repérage de la situation. Mise en commun et vérification.
- **4** Consigne 1 c. et 2^e écoute. Mise en commun. Écoute de validation, les élèves devant indiquer le ou les indices qui les ont guidés.
- **5** Consigne 2 et nouvelle écoute globale. Il s'agit de classer toutes les informations sur l'opinion des personnages. Mise en commun et résultats écrits au tableau. Prise de parole en continu : on demandera aux élèves de présenter le point de vue de chacun des deux personnages à partir des éléments ainsi dégagés. On pourra leur demander ensuite d'indiquer le leur.

Énoncés attendus

- 1 a. *Sono una ragazza e un ragazzo: Viola e Simone. Sono al museo d'arte moderna.*
 b. *Guardano L'uomo che cammina, il capolavoro / una statua di Giacometti e Annette, un dipinto / ritratto di Giacometti.*
 c. *Piacciono a Simone ma non piacciono a Viola.*
 2 a. *È il capolavoro di... - Bello no? Bel dipinto no? Beh secondo me è proprio così. Uffa! Invece per me è brutto! Questo cosa, com'è scuro però!*
 b. *Leonardo perché rispettava le proporzioni della gente.*

Prolongements

- **1** Écoute complémentaire, les élèves devant retrouver les caractéristiques des deux œuvres de Giacometti ainsi que de celles de Léonard de Vinci. On trouvera dans le cahier d'activités (p. 6), une fiche permettant de récapituler les informations sur ces œuvres.

Corrigés du cahier d'activités

- a. *L'Uomo che cammina: è una statua, ha le braccia lunghissime, non si vede bene se è un uomo o una donna, somiglia a una statua etrusca. È il capolavoro di Giacometti.*
 b. *Annette: è un dipinto di Giacometti, è il ritratto di una donna che si chiama Annette. È un dipinto un po' scuro.*

c. *Le opere di Leonardo da Vinci: sono belle, sono alla pinacoteca di Milano. Rispettano le proporzioni della gente.*

- **2** Écoute et découverte du script. Les élèves retrouvent ensuite dans le texte les éléments repérés à l'oral. On élucidera le lexique en distinguant les domaines différents : l'art, la description, l'opinion [*tutto quello che possiamo trovare in un museo: il cartello, la statua, il ritratto, il dipinto, il capolavoro, Come sono? Belli / brutti, chiari / scuri, con le braccia, le gambe, ... proporzionate o no, che somigliano a..., (non) possiamo paragonare due opere di .../ invece, secondo me, allo stesso modo*].

Pour faciliter la mémorisation et donner un autre enjeu à la découverte du lexique, le professeur pourra proposer un travail linguistique de structuration des différents champs sémantiques (p.e. de la description : parties du corps, forme et taille, couleurs, adjectifs appréciatifs *bello, brutto, splendido...*). On pourra traduire visuellement cette structuration au moyen d'un dessin (soleil ou marguerite pour un champ sémantique monovalent ; araignée ou bouquet de marguerites pour intégrer plusieurs composantes).

- **3** Trace écrite : à partir de l'ensemble des éléments dégagés, les élèves rédigent la présentation des personnes, des artistes évoqués et de leurs œuvres.

Énoncés possibles

Viola e Simone sono al museo d'arte moderna. Questo non piace a Viola che dice subito: "uffa!". Simone, invece è entusiasta di vedere il capolavoro di Giacometti. Per lui le proporzioni non sono importanti perché dice che "non siamo fatti tutti allo stesso modo!" E poi già nell'Antichità gli Etruschi rappresentavano la gente in questo modo. Così, dice che la statua di Giacometti somiglia a una statua del museo etrusco di Volterra. Viola invece preferisce i dipinti di Leonardo. Per lei non è possibile paragonare i suoi bei dipinti ai ritratti scuri di Giacometti!

Remarques

- **1** On pourra montrer aux élèves *L'ombra della sera*, sculpture étrusque du musée de Volterra qui aurait inspiré *La donna che cammina* (1947) de Giacometti.
- **2** Avec une classe particulièrement réactive, on pourra présenter les dessins grotesques de Leonardo et, en contraste, d'autres œuvres plus harmonieuses pour illustrer la dernière réplique de Simone. On pourra à cette occasion indiquer aux élèves l'origine italienne du mot « caricature ».

- 3 Les artistes évoqués peuvent provoquer la curiosité des élèves qui pourront ensuite éventuellement faire des recherches pour le cours suivant (mini-exposés : prise de parole en continu pour présenter les informations recueillies).

Osserva la lingua! p. 15

Après l'activité *Ascolta e parla*, les élèves sont invités à réfléchir sur la langue.

Morphologie

Le pluriel des noms et des adjectifs

L'objectif de la première activité est d'amener l'élève à retrouver en un premier temps le pluriel des noms et des adjectifs déjà rencontré l'an dernier pour ensuite ou simultanément découvrir le pluriel irrégulier, en -a, des mots masculins comme *il braccio*.

Les hypothèses émises sont ensuite vérifiées en se reportant à la double page *Lingua e attività*. La phase de réflexion est suivie d'un temps d'appropriation effectuée au moyen des activités proposées à la suite du tableau récapitulatif (exercice 6, p. 21). Les élèves pourront également effectuer l'exercice proposé dans le cahier d'activités (p. 7).

L'adverbe *invece*

On procède de la même façon pour l'observation de l'adverbe *invece*. Les élèves sont maintenant en mesure de comprendre le sens de l'adverbe, de vérifier leurs hypothèses en se reportant à la double page *Lingua e attività*. Puis ils seront en mesure d'effectuer l'exercice 7 de la p. 21 ainsi que l'exercice proposé dans le cahier d'activités (p. 7).

Phonologie

L'accent d'insistance

Déjà habitués dans l'apprentissage de la langue anglaise à repérer ou à souligner les termes mis en exergue, les élèves ont découvert l'accent d'insistance en italien (mise en valeur du pronom personnel sujet). Ils vont découvrir ici comment il contribue à exprimer un avis divergent exprimé avec *invece*.

3 Guarda e scrivi p. 15

Une entrée par un support iconographique, un tableau du *Quattrocento: Il Vecchio e il bambino* de Domenico Ghirlandaio.

Activités langagières

Production écrite ou prise de parole en continu : se présenter, se décrire, comparer deux personnes.

Objectif

Activité de transfert visant à re-brasser les nouveaux acquis lexicaux et structuraux servant à décrire les caractéristiques d'une personne, l'adverbe *invece*.

Objectif culturel

Découverte d'un célèbre tableau qui se trouve au Louvre, à Paris.

Mise en œuvre en classe

Les élèves prennent connaissance des consignes lues par le professeur. L'objectif linguistique est de les amener à comparer très modestement les deux personnes peintes sur la toile.

Il s'agit ici d'une activité *Guarda e scrivi*. L'activité d'écriture peut prendre deux formes :

– la rédaction de quelques notes ordonnées, destinées à servir de trame à une prise de parole en continu, celle du vieil homme et de l'enfant qui se présentent au visiteur ou le commentaire du guide du musée. Si la classe est particulièrement réactive, on peut amener les élèves à venir jouer le rôle du guide devant la classe.

– une écriture créative, les élèves rédigeant l'autoportrait du vieil homme et de l'enfant tel qu'ils pourraient figurer dans l'incipit d'un journal (*diario*) et le commentaire de l'œuvre qu'on pourrait lire dans un guide touristique.

Énoncés possibles

Io sono Domenico, sono vecchio, ho 85 anni e sono il nonno di Sandro, un bellissimo bambino di 8 anni. Sono brutto... Sono molto stanco / malato / triste ma quando vedo Sandro mi sento molto allegro / felice. (Invece quando lui riparte a casa sua ritrovo la mia solitudine...)

Ciao, sono Sandro, ho 8 anni e qui mi vedete con mio nonno. (Sembra strano perché) è molto vecchio ma è un nonno geniale! (È vero che) il suo naso somiglia a una patata ma non è importante: è molto buono e divertente! È il nonno più grande della terra!...

Corrigés du cahier d'activités

1 a. *L'uomo è vecchio, invece il bambino è giovanissimo.*

b. *L'uomo è brutto, invece il bambino è bellissimo.*

c. *L'uomo ha capelli corti / lisci / grigi, invece il bambino è biondo con capelli lunghi e ricci.*

d. *L'uomo è alto e grosso, invece il bambino è piccolo e ha le mani finissime.*

e. L'uomo non ha niente in testa, invece il bambino porta un cappellino.

f. L'uomo sembra stanco, invece il bambino sembra pieno di vita.

g. L'uomo somiglia a una caricatura di Leonardo, invece il bambino somiglia a un angelo.

2

– Ciao, nonno!

– Ah tesoro, finalmente! Come sei diventato grande, caro!

– Come stai, nonno? Sei (Sembri) stanco...

– (Ebbene sai) Eh sono vecchio invece tu sei pieno di vita!

– Sì, anche se il viaggio è lunghissimo fino a casa tua! Papà dice che non si può paragonare Firenze con il tuo paesino di montagna. Ma, secondo me, non è vero! Mi piace venire qui!

Sai nonno, ho visto una statua immensa ieri, sulla piazza!

– Ah sì, e com'è questa statua?

– È (Rappresenta) un gigante con braccia grossissime e due mani enormi!

– Eh allora è brutto come me quello lì!

– No! Lui è bruttissimo, invece tu sei il nonno più bravo e più bello del mondo!

Remarque

L'activité de transfert peut être remplacée par l'une des activités proposées à la rubrique **È anche 1** et/ou **È anche 2** ou bien on peut se limiter à mettre en œuvre en classe l'une ou l'autre des tâches de la rubrique **Azione!** Tout dépendra du projet pédagogique du professeur et de la classe.

Azione! p. 15

Les deux mini-tâches proposées sont deux activités de transfert. Elles permettent de rebrasser les acquis relatifs au physique, et pour la seconde, l'expression du désaccord tout en entraînant modestement l'élève à l'interaction.

NB : l'exercice proposé dans le cahier d'activités (p. 6) peut constituer une préparation à cette activité.

È anche 1

Bella come... → Manuel pp. 16-17

Activités langagières

- Prise de parole en continu
- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit

La double page **È anche 1** de la première unité propose trois documents authentiques permettant de poursuivre l'entraînement de l'élève aux activités langagières tout en rebrassant les acquis des **Tappe**. Il s'agit en l'occurrence d'une vignette humoristique que l'on peut rencontrer dans un magazine (*Donna moderna*), d'une chanson contemporaine que l'on peut entendre à la radio, et d'un extrait de roman contemporain.

1 Guarda e parla p. 16

Une entrée par l'image.

Le premier document est une vignette humoristique de la dessinatrice Silvia Ziche, très appréciée. Elle a reçu de nombreux prix : le *premio Bonaventura* à Treviso Comics 1993, le *premio Lisca di Pesce* du Jacovitti Club de Rome 1996, le *Topolone d'Oro* 1997, et la *Pantera* du *salone dei Comics di Lucca* 1997.

La tâche proposée, le jeu des différences, permet de réutiliser les adverbes *invece*, *più* et *meno* et de rebrasser les éléments relatifs au physique, aux vêtements et à la mode.

Mise en œuvre en classe

Lecture des consignes et des exemples par le professeur, puis constitution des équipes afin de créer un enjeu.

Après un moment d'observation attentive (le professeur veillera à indiquer une durée précise), les groupes annonceront le nombre de différences repérées. Ils peuvent prendre des notes.

Après l'énoncé des repérages et la vérification collective, on désignera l'équipe victorieuse.

Énoncés attendus

È più bella, invece l'altra è brutta. La donna di sinistra è più alta, invece l'altra è bassa.

Prolongement

Avec des élèves à l'aise dans l'interaction, particulièrement motivés et d'une plus grande maturité (au lycée par exemple) cette interaction pourra être la première étape de la préparation d'un mini-débat sur le rôle de

la mode. Le professeur veillera à guider ses élèves en leur demandant de préparer leur débat en groupes selon des critères précis : *la moda è un fenomeno positivo / negativo* et en listant leurs arguments.

2 Ascolta e parla p. 16

Le deuxième document est une chanson du célèbre chanteur Jovanotti dont le texte permet de s'imprégner de la structure comparative *come...* Les très nombreuses récurrences de l'expression *bella come* faciliteront les repérages et le rythme, la mémorisation. L'objectif étant d'entraîner les élèves à la compréhension de l'oral et de leur montrer qu'ils sont en mesure de comprendre l'essentiel d'une chanson italienne, il est inutile d'élucider tout le vocabulaire.

Énoncés attendus

- 1 a. *Una donna / ragazza che è bella.*
- b. *Bella come una mattina, come il vento, come una poesia, come un'armonia...*

Remarques

- 1 Le professeur pourra éventuellement, si cela lui semble nécessaire, faire repérer les rimes afin de faciliter la découverte d'autres compliments. Cette activité deviendrait alors une activité de discrimination auditive dans le cadre d'un objectif différent.
- 2 Cette activité peut être double : soit les élèves relèvent les mots qui vont leur permettre de dire ensuite comment est cette femme, soit, dans une classe plus disposée à la création, on demandera aux élèves ou seulement à ceux qui en ont envie, de dessiner la personne pendant l'écoute de la chanson et d'expliquer ensuite leur dessin aux autres.

Prolongement

Cette activité favorise la mémorisation de structures utiles pour comparer. Elle trouve son prolongement dans l'activité 2 de la rubrique **Azione!**

3 Leggi e parla p. 17

Le troisième document est tiré du roman récent *Margherita Dolcevita* (2005) de Stefano Benni. On propose ici un extrait de l'autoportrait de l'héroïne, situé au début du livre. Ce document est plus difficile d'accès par rapport aux deux autres. Mais il est un plus pour l'enseignant qui désire aller plus loin avec sa classe.

Cette page permet de conjuguer entraînement à la compréhension de l'écrit et objectif culturel : l'importance de la poésie dans la culture italienne.

Mise en œuvre en classe

- 1 Les élèves seront invités à lire silencieusement les consignes puis le document. Dans un deuxième temps et après lecture du texte par le professeur, les éléments repérés seront mis en commun et inscrits au tableau.

Le professeur pourra redonner lecture du texte afin de favoriser une prise de parole finale de qualité. Les élèves feront le portrait de Margherita à partir de leurs notes.

- 2 Les élèves seront invités à imaginer le caractère du personnage à partir de l'illustration de la couverture. Ils pourront travailler en binômes pour repérer dans un premier temps tous les éléments qui y figurent puis, à partir de cet inventaire, proposer des hypothèses sur le caractère de Margherita.

Énoncés attendus

- 2 a. *Si chiama Margherita, ha 15 anni.*
- b. *È bionda, ha i capelli ricci, gli occhi blu, è un po' sovrappeso.*
- c. *i bei jeans stretti e bassi, la poesia*
- 3 *Secondo me è una ragazza ecologista perché ama la natura e gli animali, è romantica perché le piace essere nella natura, sembra simpatica e divertente, positiva (sorride), somiglia a...*

Remarque

Pour des élèves plus mûrs (LV3) la chanson *Rosalina* (1994) de Fabio Concato pourra éventuellement être étudiée en regard de ce texte et permettre un débat sur l'apparence physique. Et comment ne pas songer à la célèbre chanson *Margherita* (1976) de Riccardo Cocchiante !

Azione! p. 17

Chacune des tâches proposées ici aura été préparée par l'un des documents proposés dans cette double page.

1 Activité artistique (dessin ou collage) qui permet de vérifier la compréhension de la chanson. On pourra demander aux élèves de recopier les passages qui les ont plus particulièrement inspirés.

2 Tâche d'écriture créative semi-guidée : le texte d'une poésie inspiré de celui de la chanson.

3 Activité libre : un autoportrait.

Ces tâches pourront être préparées à la maison et les productions correspondantes présentées lors du cours suivant donnant lieu ainsi à un entraînement à la prise de parole en continu.

È anche 2

Sono così!

→ Manuel pp. 18-19

Activités langagières

- Prise de parole en continu
- Compréhension de l'oral
- Compréhension de l'écrit
- Production écrite

Cette double page est une nouveauté : elle s'adresse essentiellement aux professeurs de classes de lycée ou de classes européennes avancées. Tout comme la double page **È anche 1**, elle n'est pas obligatoire pour une progression correcte de l'apprentissage de la langue, mais elle permet de donner encore d'autres occasions aux élèves de se retrouver dans des situations de communication authentique et dans des contextes culturels, plus littéraires ou classiques.

1 Ascolta e parla

p. 18

Une entrée par l'écoute.

Ce premier document est une interview faite à un jeune assistant de langue italienne. Enregistrée sur le ton d'une interview radiophonique, au rythme rapide, sur le mode du *Botta e risposta*, elle permettra aux élèves de découvrir l'autoportrait authentique d'un jeune adulte italien actuel.

Après l'activité propre à la compréhension de l'oral, l'élève sera à même de s'entraîner à la prise de parole en continu dans un premier temps, puis à l'interaction lors d'une interview ultérieure qu'il pourra diriger ou dont il sera le sujet.

Script

Nome e cognome? – Luciano Gallo.
Data di nascita? – 11 febbraio 1980 a Salerno.
Segno zodiacale? – Acquario.
Professione? – Assistente di lingua italiana in Francia, per il momento, poi, chissà...
Un tuo pregio? – Ce ne sono troppi ! Ma in genere mi dicono che sono modesto.
E un tuo difetto? – Sbadato?
Il tuo colore preferito? – In questo periodo, il verde.
Il tuo libro preferito? – *Se una notte d'inverno un viaggiatore* di Calvino.
Il tuo gruppo preferito? – Più che un gruppo è un cantautore: De André.
La tua canzone preferita? – La canzone di Marinella.

Sai cucinare? – Certo!

Il piatto che più ti piace? – La pizza! Sono di Salerno!

Pizza o spaghetti? – Ovviamente la pizza... Ma anche gli spaghetti alla carbonara, però!

Un gelato, che gusti scegli? – Nocciola, cioccolato e panna.

In vacanza: mare o montagna? – Mare! Ma anche città d'arte. Mi piace molto viaggiare!

Il tuo film preferito? – Mi piacciono i film di Pasolini come *Mamma Roma*, per esempio. Sennò *I 100 passi* di Marco Tullio Giordana.

La tua attrice preferita? – Beh, Anna Magnani!

Il primo proverbio che ti viene in mente? – Eh... Rosso di sera, bel tempo si spera!

Caffè o cappuccino? – Caffè!

Tifoso da stadio o da poltrona? – Qualche tempo fa ero proprio da stadio ma con i tempi che corrono è meglio in poltrona!

Per quale squadra tifi? – La Salernitana!

Con quale aggettivo ti definiresti? – Non so... forse... tenace!

Mise en œuvre en classe

Entrer par l'image : demander aux élèves d'imaginer qui peut être le jeune homme de la photo, quel âge il peut avoir, ce qu'il peut faire...

On procèdera ensuite différemment selon la capacité de compréhension atteinte par les élèves à ce stade de leur apprentissage.

• **1** Pour des élèves déjà à l'aise : après une première écoute destinée à donner une vision d'ensemble du document, on suivra le parcours d'écoute indiqué, les élèves pouvant prendre des notes.

• **2** Pour des élèves moins à l'aise : après le repérage de a., on fera repérer les questions de la journaliste qui correspondent à autant de rubriques de l'interview. Mise en commun, inscription au tableau. Réécoute de validation permettant aussi de compléter la liste le cas échéant.

Repérage des réponses. On pourra les répartir, un groupe se chargeant de la consigne b., deux autres se partageant la consigne c. (identité et caractère), trois autres prenant en charge respectivement les consignes d., e. et f.

Le repérage des questions permet de préparer les élèves à la première tâche de la rubrique **Azione!**

Énoncés attendus

1 a. *una giornalista*

b. un uomo / giovane italiano, assistente di lingua in Francia

c. identità: Luciano Gallo, nato l'11 febbraio 1980 a Salerno

carattere: modesto, sbadato, tenace

d. la pizza, gli spaghetti alla carbonara, i gelati alla nocciola, cioccolata e panna, il caffè

e. Calvino, De Andrè, Pasolini, Marco Tullio Giordana, Anna Magnani

f. il segno zodiacale, la squadra di calcio (la Salernitana); quello che gli piace: il colore verde, il mare, le città d'arte, viaggiare

• 3 La tâche proposée en 2 permet un entraînement à la prise de parole en continu facilitée par la manipulation des éléments lors de l'activité précédente. Les élèves prépareront leur prise de parole en s'appuyant sur leurs notes. Ils seront invités à utiliser les connecteurs déjà connus (*perché, allora, insomma...*). Le professeur les rappellera et pourra les inscrire au tableau.

Prolongement

Si la classe a la chance d'avoir un assistant de langue italienne, cette activité pourra permettre aux élèves de préparer la venue de leur assistant en octobre. Ce document audio constitue aussi une bonne préparation à l'activité **Fa' il giornalista!** de **Azione!**

2 Leggi e parla p. 18

Une entrée par un support écrit.

Le deuxième document est tiré de la célèbre pièce de théâtre de Carlo Goldoni, *Le smanie per la villeggiatura*. Nous avons choisi de proposer cette page – un peu allégée – afin que les élèves de lycée puissent voir que leurs acquis encore modestes leur permettent cependant d'accéder à un texte classique du XVIII^e siècle, bien choisi.

Cette page permet de conjuguer entraînement à la compréhension de l'écrit et objectif culturel : l'importance de la mode au delà du temps, l'importance des couturiers parisiens dans le monde et dans le temps, la villégiature au XVIII^e siècle en Italie et en particulier à Venise.

Le sujet, un dialogue entre une jeune fille et son frère sur un thème éternel, la mode, et les acquis des élèves qui possèdent les éléments langagiers clés leur permettant de comprendre l'essentiel (thème, personnages, situation) en facilitent l'accès.

Mise en œuvre en classe

• 1 Les élèves seront invités à lire silencieusement

les consignes, puis le document ; ensuite, ils en effectuent une première exploration. On fera alors entendre l'enregistrement qui constitue une aide supplémentaire à la compréhension et fournit un modèle oral. Le produit des repérages sera mis en commun et inscrit au tableau. On propose pour finir une nouvelle écoute de l'enregistrement.

• 2 Dans un deuxième temps, les élèves seront invités à imaginer un dialogue plus actuel entre deux jeunes gens. En binômes, ils pourront d'abord repérer les éléments dont ils peuvent s'inspirer et un élément au moins à modifier (le vouvoiement). Après mise en commun et validation, ils élaboreront leur dialogue, le professeur circulant dans les rangs pour les aider. Après s'être entraînés à le dire, les élèves pourront le jouer devant la classe. On aboutit ainsi à l'**Azione!** 2.

Énoncés attendus

1 a. Leonardo vuole partire.

b. Vittoria invece non può perché non ha il suo matrimonio / un vestito all'ultima moda.

c. Perché non ha che anticaglie.

d. Perché Vittoria ne ha fatto uno nuovo anche l'anno passato.

Remarque

Dans une classe particulièrement intéressée par la mise en scène, on pourra faire varier le scénario (genres de mode différents, par exemple) afin de créer un petit corpus de scènes différentes pouvant constituer un petit spectacle de fin de séquence, de fin d'année.

Prolongement

On pourra inciter les élèves à observer le tableau de Longhi et leur demander d'imaginer la description que la *signora veneziana* a fait à sa couturière quand elle lui a passé commande de sa robe.

3 Leggi e scrivi p. 19

Une entrée par un support écrit.

Le troisième document est tiré de *Il Paradiso* (1970) d'Alberto Moravia. Cette description plus intime de trois personnages permet d'entraîner les élèves à une compréhension un peu plus complexe (à partir de contraires) dans un cadre littéraire amusant. Cela permet en outre de conjuguer entraînement à la compréhension de l'écrit, objectif culturel et éducatif : faire connaissance avec un auteur majeur du *Novecento* et réfléchir aux préjugés (la taille dans un couple, hier (années 50) et aujourd'hui).

Ce document est plus difficile d'accès par rapport aux

deux autres. Mais il constitue un plus pour l'enseignant qui désire aller plus loin avec sa classe.

Mise en œuvre en classe

- **1** Les élèves seront invités à faire une lecture silencieuse des consignes puis du document. Ils devront d'abord exécuter la consigne 1. Avant la mise en commun, le professeur procédera à une lecture du texte afin de favoriser une prise de parole de qualité. Les éléments dégagés seront inscrits au tableau après vérification des indices qui ont permis les repérages. On pourra demander ensuite aux élèves de faire le portrait des trois personnages à partir de leurs notes.
- **2** L'exécution du dessin sera l'occasion de revoir les parties du corps et les adjectifs indiquant des caractéristiques. Le fait de traduire la description en dessin favorise la mémorisation du vocabulaire concerné.
- **3** On propose ici une tâche d'écriture créative à partir d'un modèle, les élèves pouvant s'inspirer de la présentation faite par la femme. Elle peut être réalisée sur le mode du pastiche (cf. les réécritures, programme de français de 1^{re} L.). Ce travail pourra être effectué en binômes, les élèves commençant par repérer les éléments qui doivent être transposés. Ce pourra être également l'occasion d'un entraînement à l'utilisation raisonnée du dictionnaire.

Énoncés attendus

- 1 a. *Una donna parla di suo marito.*
- b. *La gigantessa è una donna troppo grande. Suo marito è molto piccolo, se paragonato a lei è quasi un nano.*
- c. *Lui invece è grande: longilineo, simile a una figura umana riflessa in uno specchio allungante.*

Remarque

L'illustration *Ritratto di donna Franca Florio* de Giovanni Boldini peut donner l'occasion d'une prise de parole en continu, le professeur demandant aux élèves de trouver les éléments correspondant ou non à la description de la femme dans le texte.

Azione! p. 19

Chacune des tâches proposées ici aura été préparée par l'un des documents proposés dans cette double page. L'interview est préparée par l'activité 1 qui en fournit le modèle.

La mise en scène est l'aboutissement de la création du dialogue élaboré à l'activité 2.

L'activité 3 fournit le modèle de l'écriture créative proposée ici en 3 (**Fa' lo scrittore!**). Cette dernière tâche pourra être réalisée à la maison.

Lingua e attività

→ Manuel pp. 20-21

→ Cahier d'activités p. 7

Se reporter à chaque Tappa.

L'adjectif bello

La révision de l'article défini prépare la découverte du fonctionnement particulier de l'adjectif *bello* placé devant le nom.

Corrigés du manuel

1 **gli** occhiali – **la** sciarpa – **gli** stivaletti – **i** pantaloni – **gli** zoccoli – **l'**orologio – **le** scarpe – **il** maglione – **lo** zaino

2 a. **L'**avventura – b. **La** stanza del figlio – c. **Le** notti di Cabiria – d. **Lo** sbirro, **il** "boss" e **la** bionda – e. **I** cento passi

3 **bella** vacanza – **bel** posto – **bella** regione – **bei** paesaggi – **belle** scarpe – **bella** gonna – **bei** jeans – **bel** maglione – **belle** gite – **bel** museo – **bei** quadri – **belle** statue – **belle** arti – **bel** libro – **belle** canzoni – **bel** film – **begli** spuntini – **bell'**acquisto – cosa **bella** – momenti **belli**

Corrigés du cahier d'activités

1 **begli** abiti – **bei** cappellini – **belle** scarpe – **bella** gonna – **bel** braccialeto – **bell'**accessorio

Le superlatif absolu

La forme en *-issimo* a déjà été abordée dans **Azione! 1** (unité 8), la forme *molto* + adjectif a été rencontrée et utilisée comme un bloc lexicalisé. Ici, on pourra faire le point sur ces deux modalités en découvrant leur valeur respective et leur fonctionnement.

Corrigés du manuel

4 **bellissimo** – **bruttissimo** – **bravissima** – **giovanissima** – **vecchissima**

5 a. **bellissima** – b. **simpaticissimi** – c. **bravissimo**

Corrigés du cahier d'activités

2 **altissimo** – **grandissimi** – **lunghissime** – **brutissimo** – **cattivissimo** – **grandissima** – **appuntitissimi**

Le pluriel des noms et des adjectifs

Le travail sur le portrait est l'occasion de découvrir et de s'appropriier le fonctionnement des noms masculins au pluriel féminin en *-a*. On a limité à dessein les

formes présentées aux parties du corps. On pourra y ajouter *le uova*.

Corrigés du manuel

6 a. *Le forme sono molto lunghe.* – b. *Gli occhi sono neri e piccoli.* – c. *Le braccia sono magre.* – d. *Le dita sono fini e lunghe.*

Corrigés du cahier d'activités

3 a. *le braccia* – b. *due dita* – c. *le ginocchia*

L'adverbe invece

Corrigés du manuel

7 a. *Nek, invece, ha vinto il Festivalbar.* – b. *Madonna, invece, è una cantante americana.* – c. *Samuele Bersani, invece, è un cantante famoso (solo) in Italia.*

Corrigés du cahier d'activités

4 a. *Voglio vedere le opere di Modigliani!* – *È io, invece, voglio andare allo stadio!*
b. *Accompagnami alla pinacoteca!* – *È io, invece, voglio sentire il mio cantante preferito!*
c. *Devo fare una relazione per la prof di storia d'arte.* – *È io, invece, non ho neanche un compito da fare.*

Suoni, ritmi e melodia

Suoni

Le son /ʌ/

Script

Gli amici di Guglielmo sono anche gli amici migliori di Gigliola.

È meglio avere un maglione per gli inverni freddi.

Ritmi

L'accent tonique

Script

incredibile, magnifico, bellissimo, meraviglioso, fantastico, unico

L'accent d'insistance

Ici, l'accent d'insistance sert à mettre en valeur *invece no*, pour bien exprimer le désaccord.

Corrigés**1 Definizioni orizzontali**

2 capelli

4 capo

7 prove

9 gonne

10 abito

11 zaino

Definizioni verticali

1 raso

3 labbra

5 braccia

6 pelle

8 indossa

2 somiglio – prendono – giro – suonare – disegni –
paragonare – capolavori – fumetti**La mia missione****Presentare un personaggio dei fumetti****Ma che tipi!** → Manuel pp. 22-23

La tâche-objet de la *missione* consiste à réaliser le portrait d'un personnage de bande dessinée italienne en s'inspirant de la présentation audio et écrite de quatre personnages de BD.

Le choix de ces personnages de la célèbre maison d'édition Bonelli a été motivé par leur modernité et leur succès auprès des jeunes Italiens. De plus, de nombreux élèves connaissent déjà Martin Mystère qui appartient à ce genre de BD.

Ce projet trouve son enjeu dans la présentation à la classe, mais il peut aussi aboutir à une exposition présentée au CDI ou dans le cadre d'un festival de la BD.

L'exploration des documents supports et la réalisation de la tâche sont l'occasion d'un entraînement à la compréhension de l'écrit, de l'oral, à la prise de parole en continu, à l'interaction et à l'expression écrite : rédiger le portrait d'un personnage et une brève présentation de son auteur et indiquer les motifs de son choix.

C'est pourquoi on pourra demander aux élèves de se mettre par groupes de trois et rechercher à l'avance des personnages sur les sites indiqués.

L'interdisciplinarité peut naturellement trouver ici sa place ainsi qu'une utilisation raisonnée d'Internet.

Le travail préparatoire à l'élaboration du portrait pourra se faire à la maison, au CDI ou en salle multimédia.

Objectif linguistique

Re-brasser le lexique et les faits de langue relatifs au portrait

Objectif culturel

Découvrir les principaux héros et créateurs de la BD italienne

Savoir apprendre

- Stimuler la créativité et encourager la prise de risque des élèves.
- Développer la capacité à travailler ensemble [travail en groupes de trois].

1 Ascolta e parla p. 23

- 1 L'écoute sera précédée de la lecture silencieuse des présentations et de l'observation des illustrations. Pour faire connaissance avec les quatre personnages présentés, les élèves devront mobiliser leurs acquis.
- 2 Consigne 2 et écoute : les élèves repéreront les éléments du document audio pour répondre aux consignes a. et b.

Script

Patrizia: Ciao a tutti! Sono Patrizia, il mio personaggio di fumetto preferito somiglia a un'attrice famosa, Audrey Hepburn. Ha capelli corti e scuri, come gli occhi, particolarmente grandi e espressivi. È una donna giovane e elegante.

Lidia: Salve ragazzi! Io mi chiamo Lidia e il mio personaggio preferito è molto più originale! È un'adolescente con un fisico "secco", caschetto biondo, occhiali scuri che non si toglie mai, look dark, gambe lunghissime. È una rockettara.

Enrico: Ok, Enrico, sedici anni! Salve a tutti. Il mio eroe è famosissimo. Ha trent'anni circa ed è un bello! Ha i capelli neri e gli occhi azzurri. Piace moltissimo alle ragazze! Si veste in modo sportivo, i suoi colori preferiti sono il rosso e il nero.

Luca: Ciao!! Io sono Luca. Ho quindici anni. Il personaggio che voglio presentarvi somiglia all'attore americano Marlon Brando. È alto e robusto. Ha i capelli chiari e indossa spesso un impermeabile. Mi piacciono le sue avventure perché sono realistiche e l'eroe è franco italiano come me.

Énoncés attendus

2 a. *Parlano Patrizia, Lidia, Enrico (sedici anni) e Luca (quindici anni, franco italiano).*

b. *Patrizia: Julia – Lidia: Gea – Enrico: Dylan Dog – Luca: Napoleone*

2 Leggi e scrivi p. 23

Après une relecture silencieuse, les élèves élaboreront en binôme la fiche d'identité des quatre personnages selon les critères indiqués. On a là un entraînement à

la recherche d'informations ciblées nécessaires pour présenter un personnage. Cette activité préparera les élèves à la recherche qu'ils feront ensuite.

3 Guarda e parla p. 23

Le jeu *vero / falso* vise à faire manipuler les moyens langagiers découverts à l'écrit pour favoriser leur appropriation. Cette activité ludique est aussi un entraînement à l'interaction.

Azione! (transfert) p. 23

1 Cadrage du travail : consignes

Constituer des groupes de trois.

Choisir un personnage de BD et motiver ce choix.

Rechercher les informations nécessaires pour compléter sa fiche d'identité, des renseignements sur son auteur ainsi que des images.

Rédiger le portrait du personnage, la présentation de l'auteur, les légendes des images.

Choisir le mode de présentation graphique (affiche, fiche illustrée, carte postale...) et organiser l'ensemble des éléments.

Se préparer à présenter le produit créé et à répondre aux questions du public.

2 Recherche

Les élèves de chaque groupe effectueront une recherche individuelle et sélectionnent chacun un personnage qu'ils présenteront ensuite au groupe en expliquant leur choix. Les membres du groupe choisissent l'un des personnages et se répartissent les tâches.

3 Réalisation

Portrait et présentation sont rédigés au brouillon puis corrigés en groupe. Les élèves peuvent illustrer leur présentation finale à l'aide d'images, de collages, de dessins.

Ils se préparent à présenter ensemble leur réalisation. Ils ne devront pas lire les textes rédigés mais savoir en indiquer l'essentiel et être prêts à répondre aux questions.

Prolongement

Les présentations pourront être affichées en classe ou faire l'objet d'une exposition.

La création de ces portraits pourrait aussi servir de canevas pour l'élaboration de quelques pages du journal de classe dans le cas d'un atelier interdisciplinaire, par exemple.

Quello che so fare!

→ Manuel pp. 24-25

L'objectif de ces bilans est de mettre l'élève en situation de vérifier par lui-même ce qu'il est capable de comprendre (à l'oral et à l'écrit) de dire et d'écrire, et de situer sa performance par rapport à ce qui est attendu. L'évaluation proposée est résolument positive : elle met en évidence les acquis appréciés en terme de pourcentage, ce qui permet en même temps à l'élève de mesurer le chemin qui lui reste éventuellement à parcourir. Le balisage du parcours au moyen des items lui permet d'identifier précisément les points acquis à ce stade et les points sur lesquels faire porter ses efforts. Pour donner à cette évaluation toute sa dimension formative, il faut accompagner l'élève dans sa démarche, notamment l'amener à réfléchir, lors de la mise en commun qui suit la tâche, au cheminement suivi, aux processus mis en œuvre ainsi qu'aux critères d'évaluation.

Prova 1 *Intervista a...* p. 24

Attività langagiera

Comprensione dell'oral

Obiettivo

Permettere all'élève de vérifier qu'il est capable de repérer l'essentiel des informations relatives à la présentation d'un personnage interviewé en s'appuyant sur les acquis concernant l'identità, l'aspetto fisico, le passioni.

Script

Giornalista: Sono riuscito a intervistare Martin Mystère, il detective dell'impossibile, uno dei più famosi personaggi dei fumetti italiani. – Buongiorno Martin. Posso farti qualche domanda?

Martin: Come no! Sentiamo!

Giornalista: Hai un nome e un cognome francese, sei forse francese?

Martin: No, sono americano, sono nato e abito a New York.

Giornalista: Hai un bel fisico, sei alto, atletico, insomma sei un bello! Devi piacere alle ragazze?

Martin: Insomma...

Giornalista: E a te, piacciono le ragazze?

Martin: C'è solo una ragazza che mi piace veramente, è Diana.

Giornalista: Sei spesso in compagnia di un uomo strano, grande e grosso, con lunghe braccia...

Martin: Ah, Java, sì è un po' speciale, è un vero uomo preistorico!

Giornalista: E cosa mi dici delle tue passioni?

Martin: L'archeologia e la storia, ma anche la lettura e soprattutto il mistero!

Mise en œuvre

On indique aux élèves l'objectif de la **Prova** et son principe. Ceci se fera en français. Il est important que les élèves perçoivent bien qu'il ne s'agit pas d'un devoir noté. Les élèves prennent connaissance du texte des consignes dont le professeur leur donne ensuite lecture. Après une première écoute globale de « reconnaissance », on proposera une 2^e écoute, les élèves commençant à noter les éléments de réponse. L'écoute suivante sera fractionnée (pause entre deux items) afin de permettre aux élèves de terminer. On proposera une dernière écoute avant la mise en commun.

Réponses attendues

- | | |
|---|-----|
| 1. <i>il detective dell'impossibile, un personaggio di fumetto famoso</i> | 20% |
| 2. <i>americano, New York</i> | 20% |
| 3. <i>bello, alto, atletico</i> | 20% |
| 4. <i>un uomo preistorico, grande, grosso, con lunghe braccia, strano, speciale</i> | 20% |
| 5. <i>archeologia, storia, lettura, mistero</i> | 20% |

Prova 2 *Questa sono io!* p. 24

Attività langagiera

Comprensione dell'écrit

Obiettivo

Permettere all'élève de vérifier qu'il est capable de comprendre l'essentiel d'un portrait en mobilisant les principaux éléments langagiers acquis dans le domaine de la présentation.

Les items proposés constituent un canevas permettant de le guider dans l'exploration du texte.

Mise en œuvre

Les élèves lisent silencieusement l'autoportrait. Ils peuvent surligner les indices leur permettant de trouver les informations demandées dans le texte de leur cahier d'activités ou les recopier au brouillon. Après la mise en commun, chaque élève établira son bilan avec l'aide du professeur.

Il sera intéressant de réfléchir avec les élèves aux éléments qui les ont aidés ou inversement ont constitué des obstacles.

Énoncés attendus

- | | |
|---|-----|
| 1. 1 m 60 - capelli lunghi / lunghissimi / fino alla schiena - è giusta / proporzionata - ha le braccia e le gambe lunghe - è alta - ha belle mani. | 20% |
| 2. Porta l'orologio e un anello. - Indossa jeans bassi blu chiaro. - Mette magliette corte e sopra felpe bianche corte con maniche molto corte. | 20% |
| 3. dolce - allegra - generosa | 20% |
| 4. aggressiva | 20% |
| 5. la musica | 20% |

Prova 3

Quattro fratelli famosi p. 25

Activité langagière

Prise de parole en continu

Objectif

Permettre à l'élève de vérifier qu'il est capable de décrire et de comparer des personnes à l'aide des éléments indiqués, travaillés au cours de l'unité.

Mise en œuvre

Donner la consigne de travail.

En suivant le canevas constitué par les items proposés, les élèves préparent leurs réponses. Ils peuvent noter au brouillon quelques mots-clés mais ne devront pas les rédiger.

L'idéal serait qu'ils puissent les enregistrer en salle multimédia par exemple.

On peut aussi les faire travailler en binômes. Chaque élève se prépare individuellement puis présente ses réponses à son camarade. Celui-ci prend des notes et pourra ensuite aider son camarade à s'évaluer. On initie ainsi modestement la co-évaluation.

La tâche proposée met en évidence l'aspect pragmatique (présenter et décrire) de la performance. La composante linguistique est présente essentiellement à travers le lexique.

Réponses attendues

- | | |
|--|-----|
| 1. i (quattro) fratelli Benetton, (tre fratelli e una sorella) + leur prénom | 20% |
| 2. Hanno il viso lungo (abbronzato), i capelli neri o grigi. | 20% |

- | | |
|---|-----|
| 3. Indossano una camicia azzurra o bianca. | 20% |
| 4. C'è una donna. – Tutti i fratelli portano una camicia azzurra, lei invece porta una camicia bianca. – Lei e Gilberto hanno i capelli neri, invece gli altri hanno i capelli grigi. – Luciano porta gli occhiali. – Carlo sembra il più alto. | 20% |
| 5. Buongiorno, mi chiamo..., sono il fratello, la sorella di..., mi piace indossare una camicia azzurra / bianca perché è il mio colore preferito... | 20% |

Prova 4 Un ritratto p. 25

Activité langagière

Production écrite

Objectif

Permettre à l'élève de vérifier dans quelle mesure il est capable de rédiger la présentation et la description d'un personnage en mobilisant les éléments langagiers relatifs au portrait.

Les items proposés lui fournissent un canevas.

Mise en œuvre

Le professeur donne la consigne.

Les élèves lisent silencieusement le document. On vérifie alors qu'il est bien compris avant de les laisser rédiger leur texte.

Mise en commun et réflexion sur les critères d'évaluation.

Chaque élève établit ensuite son bilan avec l'aide du professeur.

On peut aussi, après rédaction, les faire travailler en binômes, les élèves s'aidant mutuellement à évaluer leur performance. On développe ainsi la co-évaluation.

Réponses attendues

- | | |
|---|-----|
| 1. Jovanotti ha ... anni, è nato nel 1966. È un cantante italiano. Il suo vero nome è Lorenzo Cherubini. | 20% |
| 2. È alto e magro (proporzionato), e ha una barba e capelli castani. | 20% |
| 3. È simpatico, creativo e originale. | 20% |
| 4. Porta / indossa un berretto nero, una felpe rossa, pantaloni neri, scarpe (da ginnastica) bianche. (Ha anche un orologio al polso / braccio sinistro.) | 40% |